

Art. 10. Ongeacht artikel 81, § 1, en artikel 98 van hetzelfde besluit wordt geen reservatiegeld ingehouden als de personen belast met de opvoeding, op grond van de coronamaatregelen of op grond van een aan het kind opgelegde quarantaine, hun kind niet zoals overeengekomen naar de opvang brengen.

Art. 11. Ongeacht artikel 85 en artikel 98 van hetzelfde besluit worden de dagen waarop een kind wegens een opgelegde quarantaine niet opgevangen werd, beschouwd als aanwezigheid overeenkomstig het opvangrooster vastgelegd in het opvangcontract.

Art. 12. Ongeacht artikel 117 van hetzelfde besluit neemt de Duitstalige Gemeenschap het tekort dat door de coronamaatregelen eventueel bij de locaties voor buitenschoolse opvang zou ontstaan volledig voor haar rekening.

Art. 13. Voor de toepassing van artikel 123, § 1, 3°, van hetzelfde besluit worden de kinderen die wegens een opgelegde quarantaine afwezig zijn, als aanwezige kinderen beschouwd voor de berekening van de minimale bezettingsgraad bij de aangesloten onthaalouders.

Art. 14. Ongeacht artikel 159 van hetzelfde besluit kent de Duitstalige Gemeenschap aan de erkende centra voor kinderopvang een subsidie toe:

1° ter volledige compensatie van het bewijsbare en door de coronamaatregelen veroorzaakte verlies aan inkomsten uit de kostenbijdrage van de personen belast met de opvoeding in de dienst voor onthaalouders, in de crèches en in de locaties voor buitenschoolse opvang;

1° ter volledige compensatie van het bewijsbare en door de coronamaatregelen veroorzaakte verlies aan inkomsten uit de kostenbijdrage van de gemeenten in de dienst voor onthaalouders en in de crèches.

Art. 15. Als de opvang moet sluiten en als individuele personeelsleden in quarantaine moeten gaan, worden zowel de verdere uitbetaling van het loon als de vergoeding voor werkloosheidsuitkeringen tot het bedrag van het loon beschouwd als aanneembare personeelskosten in de zin van artikel 1, § 4, van het besluit van de Regering nr. 4 van 30 april 2020 tot invoering van een subsidiegarantie en een liquiditeitsverhoging voor subsidieontvangers ter uitvoering van artikel 5.1 van het crisisdecreet 2020 van 6 april 2020. Uitgesloten daarvan is het deel van de personeelskosten dat betrekking heeft op werknemers die afwezig zijn op grond van een door een arts uitgereikt ziekteattest.

Art. 16. De Duitstalige Gemeenschap kent aan de erkende centra voor kinderopvang een subsidie toe die alle bewijsbare aanschaffingskosten dekt voor de uitvoering van de hygiënemaatregelen die vereist worden om het coronavirus (COVID-19) te bestrijden.

Art. 17. De zelfstandige onthaalouders ontvangen de kostenvergoeding ten belope van 67,71 euro bepaald in artikel 30 van het besluit van 22 mei 2014 betreffende de zelfstandige onthaalouders, ongeacht of ze aan de voortgezette opleidingen hebben deelgenomen.

Art. 18. De Minister kent de subsidies vermeld in dit besluit toe op aanvraag, na voorafgaand onderzoek door het departement. De subsidieaanvragen worden bij het departement ingediend, samen met de eventueel noodzakelijke bewijzen.

Hoofdstuk 4. — Slotbepalingen

Art. 19. het besluit van de Regering van 23 december 2020 tot beperking van de negatieve gevolgen van de coronacrisis voor de kinderopvang (III) wordt opgeheven.

Art. 20. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2021.

De Minister bepaalt de einddatum van de coronamaatregelen die in aanmerking moeten worden genomen voor de afwijkingen en bepalingen vermeld in de artikelen 2 tot 18.

Art. 21. De minister die bevoegd is voor de kinderopvang is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 maart 2021.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
L. KLINKENBERG

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/201303]

11. FEBRUAR 2021 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 17. Dezember 2009 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung

DIE REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT,

Aufgrund des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben, Artikel 10 Nummer 1;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 17. Dezember 2009 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung;

Aufgrund des Vorschlags des Verwaltungsrates der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben vom 10. Juli 2020;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 23. Oktober 2020;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt vom 26. Oktober 2020;

Aufgrund des Gutachtens 68.312/3 des Staatsrates, das am 16. Dezember 2020 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

Auf Vorschlag des für Soziales zuständigen Ministers;
Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 1 des Erlasses der Regierung vom 17. Dezember 2009 zur Festlegung der Eigenbeteiligung in den Einrichtungen und Diensten der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung, abgeändert durch die Erlasse vom 28. Oktober 2016 und vom 25. April 2019, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 3 wird aufgehoben;
2. Nummer 4 wird wie folgt ersetzt:

“4. Wohnheim: Unterstützungsmaßnahme im Sinne von Artikel 4 § 3 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 2019 über die zwischen der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben und den Dienstleistern abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen;”

3. Nummer 6 wird wie folgt ersetzt:

“6. Tagesstätte: Unterstützungsmaßnahme im Sinne von Artikel 4 § 4 Absatz 1 Nummer 1 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 2019 über die zwischen der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben und den Dienstleistern abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen;”

4. Nummer 7 wird wie folgt ersetzt:

“7. Kurzaufenthalt: Unterstützungsmaßnahme im Sinne von Artikel 4 § 5 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 2019 über die zwischen der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben und den Dienstleistern abgeschlossenen Leistungsvereinbarungen oder eine Begleitform gemäß Artikel 4 § 3 Nummer 2 des Erlasses der Regierung vom 13. Juli 2006 über die Aufnahme von Personen mit einer Behinderung in Wohnressourcen;”

5. Nummer 9 wird aufgehoben.

Art. 2 - Artikel 2 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. § 1 Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

“Wenn eine Zahlungsverpflichtung von Dritten im Sinne von Artikel 50 des Dekrets vom 13. Dezember 2016 zur Schaffung einer Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für selbstbestimmtes Leben besteht, findet zuerst die in § 2 vorgesehene Regelung Anwendung.”

2. § 3 Absatz 2, eingefügt durch den Erlass vom 21. April 2011, wird aufgehoben.

Art. 3 - Artikel 3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 15. Dezember 2011, wird aufgehoben.

Art. 4 - Artikel 5.1 desselben Erlasses, eingefügt durch den Erlass vom 15. Dezember 2011, wird aufgehoben.

Art. 5 - Artikel 11 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 15. Dezember 2011, wird wie folgt abgeändert:

1. in Absatz 1 wird die Wortfolge “Mit Ausnahme der in Artikel 3 und 5.1 festgelegten Beträge werden alle im vorliegenden Erlass erwähnten Beträge” durch die Wortfolge “Alle im vorliegenden Erlass erwähnten Beträge werden” ersetzt;

2. die Absätze 4 und 5 werden aufgehoben.

Art. 6 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 14. März 2020 in Kraft, mit Ausnahme von:

1. Artikel 1 Nummern 2 bis 4 und Artikel 2 Nummer 1, die mit Wirkung vom 1. Januar 2020 in Kraft treten.
2. Artikel 2 Nummer 2, der am Tag seiner Verabschiedung in Kraft tritt.

Art. 7 - Der für Soziales zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Eupen, den 11. Februar 2021

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,
Minister für lokale Behörden und Finanzen
O. PAASCH

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Gesundheit und Soziales, Raumordnung und Wohnungswesen
A. ANTONIADIS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/201303]

11 FEVRIER 2021. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 17 décembre 2009 fixant la participation personnelle dans les établissements et services de la Communauté germanophone pour personnes handicapées

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, l'article 10, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 17 décembre 2009 fixant la participation personnelle dans les établissements et services de la Communauté germanophone pour personnes handicapées;

Vu la proposition formulée le 10 juillet 2020 par le Conseil d'administration de l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 23 octobre 2020;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 26 octobre 2020;
 Vu l'avis 68.312/3 du Conseil d'État, donné le 16 décembre 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;
 Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Affaires sociales;
 Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. À l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement du 17 décembre 2009 fixant la participation personnelle dans les établissements et services de la Communauté germanophone pour personnes handicapées, modifié par les arrêtés des 28 octobre 2016 et 25 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le 3^o est abrogé;

2^o le 4^o est remplacé par ce qui suit :

« 4^o home : mesure de soutien au sens de l'article 4, § 3, de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 2019 relatif aux conventions de prestations conclues entre l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée et les prestataires; »

3^o le 6^o est remplacé par ce qui suit :

« 6^o centre de jour : mesure de soutien au sens de l'article 4, § 4, alinéa 1^{er}, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 2019 relatif aux conventions de prestations conclues entre l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée et les prestataires; »

4^o le 7^o est remplacé par ce qui suit :

« 7^o court séjour : mesure de soutien au sens de l'article 4, § 5, de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 2019 relatif aux conventions de prestations conclues entre l'Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée et les prestataires ou une forme d'encadrement conformément à l'article 4, § 3, 2^o, de l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au placement de personnes handicapées dans des ressources en logements; »

5^o le 9^o est abrogé.

Art. 2. À l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 1^{er}, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'il existe une obligation de paiement dans le chef de tiers au sens de l'article 50 du décret du 13 décembre 2016 portant création d'un Office de la Communauté germanophone pour une vie autodéterminée, c'est la règle prévue au § 2 qui s'applique en premier lieu. »;

2^o dans le § 3, l'alinéa 2, inséré par l'arrêté du 21 avril 2011, est abrogé.

Art. 3. L'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 15 décembre 2011, est abrogé.

Art. 4. L'article 5.1 du même arrêté, inséré par l'arrêté du 15 décembre 2011, est abrogé.

Art. 5. À l'article 11 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 15 décembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « À l'exception des montants fixés aux articles 3 et 5.1, tous » sont remplacés par le mot « Tous »;

2^o les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 14 mars 2020, à l'exception :

1^o de l'article 1^{er}, 2^o à 4^o, et de l'article 2, 1^o, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2020;

2^o de l'article 2, 2^o, qui entre en vigueur le jour de son adoption.

Art. 7. Le Ministre compétent en matière d'Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 11 février 2021.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,
 Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
 O. PAASCH

Le Vice-Ministre-Président,
 Ministre de la Santé et des Affaires sociales,
 de l'Aménagement du territoire et du Logement
 „A. ANTONIADIS

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/201303]

11 FEBRUARI 2021. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 17 december 2009 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 13 december 2016 tot oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, artikel 10, 1^o;

Gelet op het besluit van de Regering van 17 december 2009 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten;

Gelet op het voorstel van de raad van bestuur van de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, gedaan op 10 juli 2020;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 23 oktober 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 26 oktober 2020;
 Gelet op advies 68.312/3 van de Raad van State, gegeven op 16 december 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
 Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden;
 Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Regering van 17 december 2009 tot vastlegging van de persoonlijke participatie in de inrichtingen en diensten van de Duitstalige Gemeenschap voor gehandicapten, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van 28 oktober 2016 en 25 april 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bepaling onder 3° wordt opgeheven;

2° de bepaling onder 4° wordt vervangen als volgt:

“4° tehuis: ondersteuningsmaatregel in de zin van artikel 4, § 3, van het besluit van de Regering van 12 december 2019 betreffende de dienstverleningsovereenkomsten tussen de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven en de dienstverrichters;”

3° de bepaling onder 6° wordt vervangen als volgt:

“6° dagcentrum: ondersteuningsmaatregel in de zin van artikel 4, § 4, eerste lid, 1°, van het besluit van de Regering van 12 december 2019 betreffende de dienstverleningsovereenkomsten tussen de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven en de dienstverrichters;”

4° de bepaling onder 7° wordt vervangen als volgt:

“7° kort verblijf: ondersteuningsmaatregel in de zin van artikel 4, § 5, van het besluit van de Regering van 12 december 2019 betreffende de dienstverleningsovereenkomsten tussen de Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven en de dienstverrichters of een begeleidingsvorm in de zin van artikel 4, § 3, 2°, van het besluit van de Regering van 13 juli 2006 betreffende de opname van gehandicapten in woonressources;”

5° de bepaling onder 9° wordt opgeheven.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, derde lid, wordt vervangen als volgt:

“Bestaat er een betalingsverplichting in hoofde van derden in de zin van artikel 50 van het decreet van 13 december 2016 tot oprichting van een Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor zelfbeschikkend leven, dan wordt eerst de regeling vervat in § 2 toegepast.”

2° § 3, tweede lid, ingevoegd bij het besluit van 21 april 2011, wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 15 december 2011, wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 5.1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van 15 december 2011, wordt opgeheven.

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 15 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “Met uitzondering van de bedragen bepaald in de artikelen 3 en 5.1 worden alle bedragen die in dit besluit vermeld worden” vervangen door de woorden “Alle in dit besluit vermelde bedragen worden”;

2° het vierde en het vijfde lid worden opgeheven.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 maart 2020, met uitzondering van:

1° artikel 1, 2° tot 4°, en artikel 2, 1°, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2020;

2° artikel 2, 2°, dat in werking treedt de dag waarop het wordt aangenomen.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Sociale Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 11 februari 2021.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
 Minister van Lokale Besturen en Financiën,
 O. PAASCH

De Viceminister-President,
 De Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
 Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,
 A. ANTONIADIS

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/201305]

11. FEBRUAR 2021 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 19. Juli 2012 zur Erteilung bestimmter Vollmachten an Bedienstete des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 69, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, Artikel 51, abgeändert durch die Gesetze vom 16. Juli 1993 und 6. Januar 2014;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 19. Juli 2012 zur Erteilung bestimmter Vollmachten an Bedienstete des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 03. Februar 2021;